

EL ANTIGUO HOSPITAL DE S. ANTONIO DE PADUA

Por *Pedro A. Galera Andreu*
Consejero del I.E.G.

LA búsqueda de documentación histórico-artística en archivos giennenses nos deparó recientemente el feliz hallazgo de un conjunto de Libros de Hacienda pertenecientes al que fuera viejo hospital de S. Antonio de Padua hasta su incorporación a la Beneficencia Pública el siglo pasado y como tal pasara a depender de la Excma. Diputación, donde hoy se guarda este pequeño y rico tesoro documental.

Las escasas noticias que tenemos de esta institución benéfica, una de las varias que en Jaén como en todas las ciudades españolas señalan una peculiar manifestación de la caridad y las necesidades sociales que improntan el peculiar urbanismo hispano de los tiempos modernos, nos venían dados por el deán Mazas, quien afirma fue Alonso del Salto el fundador, en 1528, de un «Refugio de pobres ancianos que llaman de S. Antonio de Padua» (1). La misma noticia fue recogida por Madoz a mediados del siglo pasado, precisando que se «conserva su iglesia en una plazuela de su nombre e incluida ya en Institución General de Beneficencia» (2).

El templo sigue aún caracterizando a los populares «Jardincillos», jalonando la expansión fuera de las murallas de Jaén moderna; pero las primeras noticias expurgadas nos remontan la fundación de la primitiva iglesia de S. Antonio setenta años atrás y nos presenta como fundador al capi-

(1) MARTÍNEZ DE MAZAS, J., *Retrato al natural de la ciudad de Jaén*, Jaén, 1794 (Ed. facsímil, El Albir, Barcelona, 1978, pág. 270).

(2) MADOZ, P., *Diccionario geográfico-estadístico-histórico de España*. Madrid, 1847, t. IX, pag. 551.

tán Hernández Pérez Oturiel junto a su esposa, doña Aldonza de Funes, en fecha de 9 de enero de 1458, con la finalidad de «que oiesen misa los pasajeros y vezinos de dicho templo...». La fundación sería aprobada por el obispo don Alonso Vázquez de Acuña el 28 del mismo mes y año (3).

De tan escueta noticia sólo parece ser que fue la iglesia, como fin espiritual y religioso, lo que animó al capitán Hernán Pérez. Desde luego, por su atención prioritaria a los pasajeros, bien justifica su ubicación extramuros y deja implícitamente planteada la necesidad de una residencia aneja, dada la pobreza transhumante que recorría los reinos de España. Parece lógico, pues, que si no el piadoso matrimonio, años más tarde alguien tuviera la ocasión de consolidar la primitiva idea fundando el establecimiento benéfico.

La fábrica de aquel templo se intuye modesta; mal debió aguantar hasta comienzos del siglo XVIII cuando las primeras fuentes documentales precisan su reedificación por orden y personal contribución de aquel espléndido obispo que fue Fr. Rodrigo Marín y Rubio, continuada también por su sucesor don Manuel Isidro de Orozco. En otra ocasión ya apuntábamos, a propósito de su portada (4), cómo se trataba de obra de comienzos o primer tercio del XVIII por similitud con otras portadas de esa época. Ahora podemos corroborarlo documentalmente.

En efecto, la ermita, labrada totalmente en piedra, ofrece en su fachada norte y, por tanto, acceso lateral, hoy inutilizada, un ejemplar casi trasplantado literalmente de casas palaciegas del Jaén de principios del XVIII. Tal es el caso del número 1 de la calle Hurtado; el número 4 de la calle Llana; el número 10 de la calle Ancha (readaptada para casa de vecinos moderna, aunque ha guardado su portada) o incluso la algo más tardía del obispo San Martín, en la calle Santa Clara, fechada en 1740. En todas ellas es común un orden apilastrado toscano y almohadillado; bolsos en su dintel con la clave decorada por hoja de acanto y un arquitrabe con triglifos y metopa de diverso repertorio ornamental. En el caso que nos ocupa, por su carácter de templo, se hace imprescindible la hornacina con el santo titular, por encima del entablamento, flanqueada por las volutas de un frontón partido. Hay que precisar la existencia de otra portada de iglesia, más austera pero de idéntica estructura en Jaén: S. Félix de Cantalicio, con la cual

(3) Vid. Apéndice documental, núm. 2.

(4) GALERA ANDREU, P. A., *Arquitectura de los siglos XVII y XVIII en Jaén*. Granada. Caja de Ahorros de Granada, 1979, pág. 323.

le unen las características de ser otro pequeño espacio unido a una fundación también benéfica, el haberse levantado bajo el pontificado de Fr. Rodrigo Marín y el ser, en consecuencia, coetáneas.

Si la ermita de S. Félix, levantada de nueva planta, se inauguraba en 1718 (en su portada luce la fecha de 1717) (5), la de S. Antonio sabemos por sus libros de Cuentas se ejecutaba en 1712 por un tal Francisco Martínez y tasada por Francisco López de Rojas, aparejador de la Catedral y hermano del célebre Eufrasio L. de Rojas, en 290 reales (6).

La obra del resto del templo no sólo continuaría, sino que se aceleraría en los años venideros bajo el impulso de Fr. Rodrigo Marín, quien según relata el administrador de la obra pía de S. Antonio en 1733, Juan Pablo Aguilar, al carecer de fondos y tener pocos bienes la fundación puso de su pecunio 6.000 reales y mandó además al provisor de la Diócesis destinara a la obra «todas las multas y penas en dispensaciones...» (7). La limosna de los fieles haría el resto. De tal forma, el dicho Aguilar afirma, se pudo llevar a cabo en poco tiempo bajo la dirección de tres maestros —se desprende que en diferentes momentos—, Francisco de Vera, Agustín Jiménez y Francisco Zebrián. Y añade el administrador, con la gracia y el entusiasmo de la época: «aziendo todos la limosna que les hera conposible y uniendo a estos diferentes jornaleros boluntarios y otros penitenciados por casamientos y asimismo las bestias de labradores hortelanos y vegueros, que unos y otros se conbocaban y el Sto. los traia combinandose para ello...».

El interior, una sola nave rectangular, se cubre con bóveda de cañón con lunetos, de yesería, así como los adornos barrocos de guirnaldas que festonean los lunetos y los graciosos pinjantes que cuelgan en los muros bajo la cornisa. Esta decoración, si no toda parte de ella, debió realizarse incluso a mediados de siglo. Su cabecera, lógicamente, miraba al Este en cuyo testero se abría el camarín del santo enmarcado por el retablo, con la peculiaridad de que dicho espacio tenía su caja entera de piedra, exenta exteriormente, apoyada sobre una gruesa moldura doble de talón y toro al igual que la única del Camarín de Jesús, la única superviviente (8), pues ésta que

(5) GALERA ANDREU, P. A., *ob. cit.*, pág. 250.

(6) A. EXCMA. DIP., *Libro de Quentas de la Administración de S. Antonio de Padua. 1702-1726*. f. 20 v.

(7) A. EXCMA. DIP., *Libro inventario de S. Antonio de Padua. 1685*. f. 60 (Añadido de 22-XII-1733).

(8) Tenemos noticias de la existencia de otra de estas cajas exentas en la desaparecida iglesia de S. Pedro, según nos comunica M. López Pérez.

nos ocupa desapareció a mediados de 1970 cuando se invirtió su orientación, abriéndose en el testero del altar mayor la actual puerta de la calle Madre Soledad Torres Acosta, cegando de paso interiormente la puerta lateral antes descrita.

Más radical ha sido la transformación moderna del resto del edificio para adaptarlo a la actual Residencia de las Madres Adoratrices, sus actuales moradoras. Y sobre todo, muy lamentable es la desaparición de todo el arte mobiliario de esta modesta ermita, cuya contemplación actual no puede traernos a la imaginación el nada despreciable tesoro de la obra escultórica, de pintura, orfebrería y ornamentos que la lectura de sus inventarios nos revela.

Vamos a recoger ese inventario en este trabajo por cuanto creemos es muy representativo en su contenido del arte jiennense del XVIII al estar en él los artistas más conocidos de ese siglo y algunos otros desconocidos. Por otra parte, al especificarse la procedencia de esas obras, donaciones, limosnas etc..., el documento es una valiosa pieza histórica para el estudio de la génesis y función del adorno de una pequeña iglesia, sin duda de gran devoción popular. Es, por último, un testimonio precioso del sentido estético popular. Es, por último, un testimonio precioso del sentido estético de una ciudad andaluza en un momento dado, ampliable y participe de toda la región.

Entre los pintores conocidos, señalaremos a *Francisco de Pancorbo* en primer lugar, seguramente el más prolífico hacia la mitad de siglo en la ciudad, autor aquí del lienzo —sin especificar el tema— y pintura de uno de los cuatro retablos de la iglesia (9). El otro pintor jiennense que aparece es el no menos prolífico *José Caraza*, activo en la segunda mitad de siglo, aunque inferior en calidad a Pancorbo, autor en esta ocasión de un lienzo de *Santa Ana* para un pequeño retablo «frente a la puerta de la iglesia» (10).

(9) Vid. Apéndice documental. Doc. núm. 2.

(10) A. EXCMA. DIP., *Libro de limosnas de S. Antonio de Padua. 1763-1795*, f. 35. La fecha es 1788.

(11) *Idem*. Año 1764: «Se le pagaron al Hermano Manuel Delgado 12 rs. bellon por la efigie pintura con remates y perfiles dorados». 20-VI-1766... «Al dicho hermano 25 rs. por lamina de metal con la efigie del glorioso santo». 6-XII-1767... «44 rs.; 35 a un extranjero por un juego de ramos con dibersas flores i matizes para el adorno de un altar i zirculo de su camarín y de otros de su iglesia donde se allan; pues aunque balen el duplo los dichos ramos, hizo el referido extranjero su limosna i los nuebe rs. restantes, el hermano Manuel Delgado».

Junto a éstos, parece muy activo también el Hermano *Manuel Delgado*, quien se titula «pintor y dorador de esta ciudad», trabajando entre los años 1764 y 1768 en adornos de retablos y ejecutando efigies del «glorioso santo» (11) y en una ocasión tasando una lámina del Santo Rostro, obra de una mujer: *Isabel de Bedmar*, primera mujer dedicada a la pintura que conocemos en Jaén. Dicha lámina coronaba el retablo del altar de la Virgen de la Amargura (12).

Por cierto, que el lienzo que ocupaba ese altar representaba exactamente el tema de Jesús con la Cruz en la calle de la Amargura con su Madre Santísima, un cuadro que no creemos equivocarnos mucho si lo comparáramos con el existente en el Museo de la Catedral y atribuido a Ambrosio de Valois (13). Esta pintura fue donada por su autor, *Juan de Medina*, también desconocido para nosotros.

En el capítulo de la escultura encontramos nombres conocidos como *Mateo Medina*, el escultor que interviene en la Magdalena Penitente de la Cofradía del Santo Cristo de la Clemencia, en la parroquia de la Magdalena (14). En 1786 se le encargó retocar la imagen del santo titular, existente al menos en el siglo XVII, y hacer completamente nuevo el Niño Jesús que sostenía el Santo, «por estar el antiguo muy indevoto y deslucido» (15). Este «antiguo» podría ser quizá el citado por Jiménez Patón como imagen de mucha devoción «porque a demás de la común que tienen todos los fieles a este santo la desta casa a obrado muchísimos milagros, que consta de los testimonios y otros que no se escriven» (16). Era Mateo de Medina, a juzgar por lo conocido y pese a los repintes, un escultor salzillesco.

Otro conocido, aunque menos, es don *Josef Espantaleón*, «maestro tallista y escultor de esta ciudad» —como se intitula—, autor en esta ermita de dos imágenes: un San Antonio Abad y un San Francisco de Paula, colocados ambos a un lado y a otro del altar mayor, y por los cuales percibió 600 rs. en 1790 (17). Bien podría ser este Josef Espantaleón el autor del cua-

(12) *Idem*. Con fecha 15-VII-1768, se le abonaron 10 ducados de vellón.

(13) Citado en el Catálogo de Mano del Museo como *Jesús camino del Calvario*, (núm. 15 de la Sala Segunda).

(14) ORTEGA SAGRISTA, R., «Historia de las Cofradías de Pasión y de sus procesiones de Semana Santa en la ciudad de Jaén (s. XVI al XIX)», *B.I.E.G.*, núm. 10, 1956, pág. 64.

(15) A. EXCMA. DIP., *Libro de limosnas... 1763-1795*, f. 49 v.

(16) JIMÉNEZ PATÓN, B., *Historia de la antigua y continuada nobleza de la ciudad de Jaén*. Jaén, 1628, pág. 62.

(17) A. EXCMA. DIP., *Libro de limosnas... 1763-1795*. f. 49 v.

dro de *San Cristóbal*, en San Ildefonso, firmado «Joseph Garcia Espantaleón me hizo a la edad de 72 años. Año de 1813», y de un lienzo de la *Dolorosa* —hoy en poder de la familia Espantaleón— firmado al dorso y con la fecha de 1771. Según Torres Navarrete, el artista en cuestión suprimió el apellido García desde la segunda generación; pues la primera, la de su padre José Lucas García de Espantaleón, procede de Granada de donde llegó en 1744 a Baeza para trabajar en el Camarín del Cristo de la Yedra (18).

Maestros desconocidos son en cambio, *Francisco Ortiz*, tallista, quien interviene en 1790 en añadidos y retoques del camarín (19) y el retablista *Francisco Peñalver*, así como el dorador de todos los retablos, ya a fines del XVIII, *Manuel de las Cuebas* (20). Con todo se importan imágenes de talla de la vecina Granada: dos vírgenes concretamente; muestra tanto del prestigio de los talleres granadinos como de cierta decadencia de los jienenses.

La planta alcanza igualmente un relieve destacable, más que por su cantidad por las piezas tan singulares pertenecientes a los aditamentos corporales del Santo y del Niño, donde podemos imaginar todo el esmero y el «primor», ese término tan querido en los escritos de la época, condensado en torno a auténticos fetiches de la devoción popular. Así se puede comprender el capricho con que doña Cristobalina de Nicuesa dona unos zapatitos de plata para el Niño, o el especial cuidado y calidad de aquellos atributos que simbolizan a San Antonio como el ramo de azucenas en su mano y la diadema sobre su cabeza, donación en este caso del canónigo doctoral de la catedral, don Antonio de Miranda (21). No obstante, en el cotejo de los diferentes documentos parece ser que hubo un segundo ramo de azucenas de plata; al menos en 1794 se hace constar un pago al célebre platero *Miguel de Guzmán*, el mismo que labrara la urna que guarda los restos de San Juan de Dios en su iglesia titular de Granada y otras importantes piezas para el citado hospital y para distintos centros de la Orden en Andalucía (22), por diversas piezas para dicha iglesia.

(18) TORRES NAVARRETE, G., «Los Espantaleón, una familia giennense de grandes artistas». *Diario Jaén*.

(19) A. EXCMA. DIP., *Libro de limosnas... 1763-1795*, f. 49 v.

(20) *Idem.*, f. 36 v.

(21) Vid. Apéndice documental. Doc. núm. 2.

(22) MARTÍN GARCÍA, G., «Breves notas sobre la platería en Andalucía Oriental». *Ponencias y Comunicaciones (resúmenes) III Congreso Español de Historia del Arte*. Sevilla, 1980. Y más ampliamente: MARTÍN, F. A.; MARTÍNEZ, C. G., *El arte de la platería en S. Juan de Dios de Granada*. Granada, Excma. Diputación Provincial, 1981. Vid. también, CRUZ VALDOVINOS, J. M., *Platería de Ubeda y Baeza*. Jaén, I.E.G., 1980.

No falta tampoco en la orfebrería del templo la nota exótica dada por una lámpara de plata que donó el jiennense don Francisco Peralta, Comisario General de la Guerra, estando en Portobelo (23). Aparte, las piezas para el servicio religioso de cálices, patenas, etc..., en cuyo inventario surge un importante dato para el estudio de la platería en Jaén y es la de citarse el Contraste de la ciudad, *Alonso de Martos*, hacia la mitad del XVIII quien contrastara la obra de Miguel de Guzmán hecha para Granada (24).

En fin, el refinamiento sensual de las formas y de la materia que el lector podrá apreciar en la lectura del Apéndice Documental anexo, nos permite suplir la falta de los objetos y reconstruir en nuestra mente la ermita en su conjunto, aparte del conocimiento tanto en vocabulario como en el propio significado estético de ese apasionante siglo que fue el XVIII. Como botón, no resisto la tentación de entresacar la descripción de una pequeña pila de agua bendita... «Se halla en la sacristía una pilica mediana de jaspe blanco, figura de almeja con respaldo de piedra hagatta y el colorido entre zeleste ceniziento, embuttida en un marco de madera con diferentes molduras y también con algunos juguetes de talla dorados que la adorna».

(23) Vid. Apéndice documental. Doc. núm. 2.

(24) MARTÍN, F. A.; MARTÍNEZ, C. G., *ob. cit.*, pág. 116. Estiman que debió ejercer el cargo a partir de 1754, aproximadamente.

APÉNDICE DOCUMENTAL

Se ha confeccionado con tres Inventarios seleccionados de tres fechas distintas: 1685, 1763 y 1778. La transcripción sólo se ha actualizado a efectos de puntuación.

LIBRO INVENTARIO DE TODOS LOS BIENES QUE ESTÁN EN LA IGLESIA DE SAN ANTONIO DE PADUA DE LA CIUDAD DE JAÉN. 1685.

- F. lv.
- Primeramente una imagen de talla de Señor San Antonio que está en el altar en un tabernáculo de madera dorado. Un Niño Jesús pequeño que tiene el santo en la mano.
 - Otro Niño Jesús pequeño.
 - Una imagen de Nuestra Señora; la cabeza y manos de talla, que está al lado derecho de dicho altar con una cama carmesí.
 - Otra imagen de Nuestra Señora como la referida con un Niño Jesús en las manos.

LIENZOS DE PINTURA.

- F. 8
- Son 26.
- Un lienzo de Señor San Joseph con su marco dorado.
 - Otro de Nuestra Señora del Carmen con su marco negro y dorado.
 - Otro de San Juan de la Cruz con su marco negro y dorado.
 - Otro de Jesús Nazareno con su marco negro y dorado.
 - Otro del Deszendimiento de la Cruz con su marco negro y dorado.
 - Otro grande de Nuestra Señora y el Niño Jesús y algunos angelicos.
 - Otro grande de la Conzepción de Nuestra Señora con su marco dorado y negro.
 - Otro de san Francisco y san Diego con su marco dorado y negro.
 - Otro de Santo Cristo Crucificado con la Virxen y señor san Joan.
 - Otro de Jesús Nazareno con su marco dorado.
 - Otro de la Magdalena viexo con su marco negro.
 - Otro del Niño Jesús, señor san Joseph y la Virgen, sin marco.
 - Otro de señor san Joseph y el Niño con su marco negro y oro.
 - Otro de Nuestra Señora con su marco negro y oro.
 - Otro de señor san Pedro con su marco negro y oro.
 - Otro de señor san Antonio de Padua, el del milagro.
 - Otro del Silenzio con su marco negro.
 - Otro de Nuestro Señor san Joseph y el niño con marco.
 - Otro de san Joan con marco.
 - Otro de Nuestra Señora de Velén con marco.

- Otro de Santo Cristo Cruzificado sin marco.
- Dos láminas pequeñas con sus marcos de pino negro, la una de San Gregorio diziendo misa y la otra de la Sunción.

PLATA

- F. 15
- Un cáliz de plata con su patena dorada y la copa que pesa 24 onzas.
 - Otro cáliz de plata con su patena en la misma conformidad.
 - Un par de candelabros cuadrados que pesan 26 onzas.
 - Una lámpara de plata que pesa 46 onzas.
 - Unos dixes de los niños que son zinco campanillas, una cruz, una iga, una rosetica de firigrana, un axnus con la Santa Verónica.
 - Una joia de firigrana con siete piedras verdes toda de plata.

DOC. N.º 2.

INVENTARIO DE PAPELES, ALAJAS, ORNAMENTOS Y DEMAS CORRESPONDIENTES A LA IGLESIA Y FABRICAS DE S. ANTONIO DE PADUA. 1763.

(Libro sin foliar, que comprende no sólo inventario de 1763, sino también otro con fecha de 1778). Extraemos lo siguiente:

N.º 12

Fundazion y Dotazion de la antigua titular Yglesia de Señor San Antonio. Año de 1548.

Aprobazion a dicha Yglesia por el Ilustrisimo Señor Don Alonso Bazquez de Acuña, obispo de Jaen en dicho año de 1458.

Redificazion de dicha Iglesia por Don Rodrigo Marin y Rubio, obispo de esta Diozisis y Don Manuel Isidro de Orozco, subzesor en la Dignidad Episcopal, año de 1733.

La antigua Yglesia de San Antonio de Padua fundada y dotada por el capitan Hernan Perez de Oturiel y Doña Aldonza de Funes, su muger, vezinos que fueron en esta ciudad, en nuebe de henero de mill quattrozientos cinquenta y ocho para que oiesen misa los pasajeros y vezinos de dicho templo, ante Hernán Sánchez y Ruy Pérez, Notarios Publicos en estos Reynos, que aprobo su fundazion el ilustrisimo y Magnifico Señor Don Alonso BBazquez de Acuña, obispo de esta Diocisis en veintte y ocho de dicho mes yy año ante Enrique Mendez, su secretario. Esta fue redificada de mandatto y crezidas limosnas del ilustrisimo Señor Don Manuel Isidro de Orozco, su subzesor en la dignidad Episcopal y Provisores de ambos Señores Ilustrisimos coaiubando a tan santo fin los fieles y devotos de ambos sexos, estados y calidades, hasta el logro de su perfección, que lo fue a Veintte y dos de Diziembre de mill settezientos treintta y tres, como consta de Declarazion fecha por Juan Pablo de Aguilar, a cuió cargo esttubo la perzeption y distribuzion de Limosnas en la dicha redificazion segun las quantas que expresa dio en la notaria mayor de obras pias como mas lattamente constta de

- la citada Declarazion que del referido se halla al folio 60 del Libro de Imbenttario de dicha Yglesia que se hizo y formo, año de mill seiscientos ochenta y cinco y ba cittado en el anttezedente de papeles de su Archivo.
- Y en igual conformidad constta de la antes referida Declarazion fue fabricado en madera el dezente retablo del Altar maior de dicha Yglesia donde se halla colocada la efigie de talla del glorioso santo. Los quattro Altares que se hallan en dicha titular yglesia extra delante referido maior del milagroso santo son los siguientes:
- El primero esta a lado del Evangelio donde se halla colocado un lienzo de pinttura con las efigies de nuestro redemptor Jesuchristo orando al Padre Eterno, este le costeo la Devozion de fernando Rodriguez y Garzia asi la escultura y talla de dicho Altar y retablo como los prinzipios de su Dorado; estado en que oy se halla por haver fallezido en este el referido venefactor.
- El segundo Altar a lado de la Epistola donde se advierte colocado un lienzo de pinttura con la efigie de san Pablo caido del Cavallo figura de su combersion; asi el ... como el retablo, escultura, talla y odrado que costeo la Devozion de francisco Pablo de Contreras, vezino y Hortelano de Poyo, Huertta que llaman el rastro de esta ciudad el que sella sepultado al pie de dicho alttar.
- El terzero por vajo del ante referido en que se halla las efigies de Jesús Nazareno con su Madre Santissima en la calle de la amargura, lo dio de Limosna su autor don Juan de Medina; y a dicho lienzo le costteo el adorno de altar y retablo de madera Don Joseph Garzia, Presvitero, quien se halla sepulttado al pie del. Y la cordadura y pinttura con que se halla fue a expensas de don Francisco Coronado, Cavallero del Orden de Calatrava, del Consejo de Su Magestad, y Veinte y quattro de esta ciudad.
- El quartto que esta al frontis delante y pinttado por Don Francisco Pancorbo, vezino de esta ciudad, asi el dicho lienzo y su pinttura como el alttar y su tarimon de jaspes, todo se costteo de limosna a solizitud de Don Bernardo Antonio de Carvajal, actual rector de dicha yglesia para mejor adorno y dezencia de dicha yglesia.
- Y asi, la sacisttia que oy se advierte redificada lo
- Rettablo del Altar Maior fabricado por dicho Ilustrisimo señor obispo don Manuel Orozco, año ya cittado.
- Primer Altar de Limosna.
- Segundo Altar de Limosna.
- Terzero Altar de Limosnas.
- Quartto Altar de Limosna.
- Sachristia redificada de limos-

na y solizitud del actual rector Don Bernardo Carvajal.

a sido tambien por el antte referido rector Carvajal con los adornos de fuente principal, con agua del raudal de la Magdalena; mediano retablo dorado, colocado en ella, gotteras charoladas de encarnado con perfiles dorados, y el adorno que asi mismo tiene dicha yglesia asi de frontales de diferentes telas, con casullas, albas, atriles, candeleros, achones, arañas y demas alajas que existen en dicha yglesia y sacristia. Todo de las mismas limosnas con que an concurrido los fieles perzevido y distribuido por dicho rector.

Y para que en todo tiempo constte pormenor de las alajas que al presenten existen en dicha yglesia ysacristia, se pas a formar el Imbentario siguiente:

Dorado del retablo maior de limosna que dieron los fieles y expresa esta nota.

Se anotta y adviertte como el dorado del retablo del Altar maior del glorioso santto, fabricado con lisenzia y a debozion y limosnas del Ilustrisimo señor Don Manuel Isidro de Orozco Manrique De Lara, obispo que fue de esta Diozisis, y tambien a expensas de las limosnas con que concurrieron los fieles, como lo expresa el dicho Juan Pablo de Aguilar en la ya citada Declarazion. El dicho retablo quedo prinzipiado a dorar su ultimo cuerpo hasta la cornisa que llaman coronazien con las limosnas que los fieles ofrezieron para el dicho fin y despues, como lo zertifica el dicho Don Bernardo Carvajal, rector de dicha yglesia al folio sesentta y uno del ya cittado imbentario, (...), con la limosna de ocho mill reales de vellon que gasttaron los herederos fide y comisarios de Doña Maria Theresa de Moya, que lo fueron Don Gabriel Ruiz Conchon, canoniog penitenciario de la santa yglesia cathedral de esta ciudad y a Don Francisco Marin de Poveda. Se doro el segundo cuerpo, que es el del medio, aviendose dorado antes todo el bueco del camarín a expensas de la Señora Doña Elvira Serrano, actual condesa viuda de Cazalla, y el vanco llamado pedestal de dicho retablo se a dorado a devozion de los fieles, solizittud y cuidado del presente resctor como asi constta de la ya cittada su declarazion. Y por tanto se pasa a formar el referido Imbentario de vienes muebles de la dicha yglesia:

Imbentario de Vienes muebles, alaxas y adornos de la yglesia.

Primeramente la efigie del glorioso señor san Antonio, de talla, colocado en su camarín sobre el trono que le circundan diferentes Angeles en la for-

Dos efigies de talla de san Agustin y san Juan Nepomuceno. Las dio de limosna Joseph Adan.

Plata existente.

Rayos de plata del Niño. Lo dio de limosna el señor Doctoral, Provisor y vicario general de este obispado.

Zapattos de plata que dio de limosna doña Christobalina Niquesa.

N.º 14

Lampara de platta donada y dottada por el comisario general de guerra Don Francisco Peralta.

N.º 15

Tres calizas de platta, el ultimo cambiado por dos medias vujias con doña Francisca de Medina, vezina de esta ciudad.

Candeleros de madera.

Achones de madera para azeite.

ma y figura que de presentte se advierte en las esquinas de dicho trono.

Item, dos efigies de talla en los colactterales nichos de dicho retablo, la una de san Agustin con los disttintos obispos, y Docttor, y la otra de san Juan Nepomuceno Marttin, canonigo de Praga, con capa decoro y tambien con el distintivo de Docttor, los quales costeo y coloco en dichos nichos repisas colatterales del referido retablo, Don Joseph de Adan, vezino de esta ciudad en ocho de Diziembre de mill setezientos sesenta y dos, zelebrando a sus expensas solemne fiesta con sermos, musica, fuegos, etc.

Item, Una diadema y un ramo de asuzenas de platta que tiene el santo en caveza y mano.

Idem, unos rayos de platta sobredorados que zircundan la caveza del Niño que tiene dicho santo, los que dio de limosna el señor Lizenciado Don Antonio de Miranda, Docttoral de la santa yglesia cathedral de esta ciudad, Provisor y Bicario general del obispado.

Ydem, unos zapattos de platta que tiene dicho Niño, los que de limosna le dio Doña Christobalina de Niquesa, viuda, muger que fue de Don Francisco Coronado, Cavallero de la Orden de Calatrava y del Consejo de su Majestad.

Ydem. Una lampara de ciento y nuebe marcos de platta que le dono al glorioso santto el Comisario General de Guerra, Don Francisco Peralta, natural de esta ciudad, hallandose en la de Puerto Belo, tierra firme de Indias, y dotandola con peregne luz, como mas lattamente constta de los Instrumentos anteriormente relacionados de este fundo.

Yttem. Tres calizes de platta con sus pattenas y cucharittas de la misma expezie que el ultimo y mas allto a los dos antezedentes, fue adquirido por dos bbuxias de platta que tenia dicho santo y se dieron en cambio de dicho caliz a Doña Francisca de Medina, apreziado todo por Don Alonso de Martos, Contrraste que fue de esta ciudad, perdonando la dicha señora la hechura y dorado del referido caliz que en el cambio havia de exzesos.

Yttem. Doze candeleros nuevos de madera torneados con pies triangulados, pintados de encarnado con mermellon y las roscas de paxizo.

Yttem. Seis hachones con sus varas nuevos y en lo allto de cada uno su candileja para azaeite, los que

- tiene sus pies triangulados y tambien torneados y pinttados como los antezedentes candeleros.
- Cinco atriles. Yttem. Cinco atriles, los dos del Altar del santo pinttados como los antezedentes candeleros uniformados en el colorido a ellos y los tres de nogal en otra aunque dezente figura con algunos embuttidos y torneos.
- Seis tarjettas con Evangelios de San Juan Bautista. Yttem. Seis tarjettas con sus molduras que en las cinco estan fixados los Evangelios *babo intter ynozenttes manusmeas* (sic) pinttadas estas uniformes a los antezedentes atriles y demas expresado.
- Cinco cruces en los cinco altares. Yttem. Cinco cruces en los cinco altares; las tres nuevas, y una de estas con un cruzifixo de talla que se halla en el altar maior, y las dos mas antiguas en una pinttando un señor cruzificado que lo dio el Jurado Don Pedro Ruiz de Bago.
- Un Señor Cruzificado contiguo al pulpitto. Limosna. Ittem. Otro Señor Cruzificado que se halla vajo de un mediano dosel contiguo al pulpito, que lo dio de limosna el Jurado Don Pedro Garzia de Requena, y el dosel guarnezido lo costeo el dicho rector actual a limosna de los fieles.
- Dos atriles altos. Yttem. Dos atriles en baras altas con sus correspondientes pies que se hallan de ordinario en el coro de dicha yglesia y suelen servir para canttar epistolas y evangelios en fiestas solemnes quando se zelebra.
- Seis arañas. Yttem. Seis arañas regulares con ocho luzeros cada una pendientes estas a distintos sittios y tribuna de la yglesia, todas pinttadas de encarnado que ocupan solamenté seis luzeros, que estas estan platteadas. Y en el medio de la yglesia se halla pendiente otra araña que por su grandor se le denomina arañon, el que ocupa veinte y quatro luzeros, que así este como las referidas arañas es todo nuevo y maniobrado por dicho rector.
- Arañon del medio de la yglesia. Yttem. Seis escaños de madera que ocupan los districttos de yglesia y sacristia, todos con su respaldo, los mismos que al presentte existen.
- Seis escaños de madera. Yttem. Seis escaños de madera que ocupan los districttos de yglesia y sacristia, todos con su respaldo, los mismos que al presentte existen.
- Un organo mediano. Yttem. Un organo mediano fabricados sus rexistros unos de metal y otros de caña, en el coro de la referida yglesia.
- Se anota que el dicho organo lo compro el referido actual rector a Manuel Garrido, vezino de esta ciudad, en prezio de trezientos y cinquenta reales, año de mill settezientos y cinquenta.

Seis frontales de diferentes telas (Existen por que el altar de la Virgen es de repisa).

Ytem. Ulyimamente se hallan y existen en dicha yglesia seis frontales, tres del altar maior, y los otros tres del altar de la Virgen de la Amargura, los tres de dicho altar maior lo son: el uno de damasco encarnado guarnezido de galon de seda paxizo; el otro de prinzesa blanco con algunos matizes y sombras e borzelana con la caveza y caidas de raso azul y blanco, y el otro de tafettan de llamas listado de colores entre blanco y encarnado con otras sombras dibersas, guarnezido este con encaxe de oro falso.

Y los otros tres frontales de altar de la Virgen de la Amargura, el uno es de damasco encarnado guarnezido de galon... de seda; el otro de damasco blanco con la caveza y caidas de damasco encarnado guarnezido del mismo galon paxizo, y el ultimo de raso berde que llaman prinzesa valeziana. Estos se fabricaron todos a devozion y limosnas de los fieles de todos sexos estados y calidades, a instancias, suplicas y ruegos del ante referido rector.

Se anotta que los demas altares no bisten frontales por ser tallados de madera como se advierte Sachristia de dicha yglesia.

Redificazion de la sachristia de dicha yglesia y muebles que se hallan en ella.

Esta achristia del glorioso señor san Antonio de Padua fue redificada y en la forma que de presente se advierte en el año de mill settezientos quarentta y nueve por el ante referido rector, Don Bernardo Carvajal, como lo expresa en la ya cittada su Declarazion del folio 62 del Libro Imbentario Antiquo de Yglesia y en los subzesivos años... principal del raudal de la Magdalena, que existe a un lado de dicha sachristia con una arquetta de jaspe negro; mediana pila redonda del mismo, sosteniendola esta una pequeña columna de marmol blanco de filabres; tres rejones de yeso con sus ventanas en dos vanderas cada uno, todos con sus bidrieras, y por la calle redes de alambre, resguardo de ellas. Y en la dicha sachristia ya redificada, en el año de cinquenta y cinquenta y uno coloco y do-ro a expensas de los fieles que concurrieron con sus limosnas el mediano retablo de Nuestra Señora de la Soledad, que se halla en dicha sachristia, y otras alajas que pormenor se conttendran:

Quattro goteras de madera en las ventantas y puertas, pues la quinta se anotta en su lugar.

Primeramente quattro goteras quese hallan en las puerttas y rejones de dicha sachristia, todas de madera, charoladas de mermellon, dorados sus perfiles y molduras.

Un cajon en figura de papelera con dibisiones en el; su tapa de nogal, embuttido en pared de dicha sachristia.

Ytem. Un cajon embuttido en la pared de dicha sachristia, en figura de paelera con dibisiones para calizes, misales, corporales en sus volsas, vinajeras, campanillas y velas para el servizio de las mismas.

Y por cima del ante referido caxon que custodia los vienes y alajas que sirven de continuo para el santo sacrificio de la misa, de mandatto del Ylustrisimo Señor Don Fr. Benito Marin mi señor, obispo de esta Diocesis, en los ante referidos Decretos de Visita que su Señori Ylustrisima ha hecho en este presente año del referido templo, y sus caudales, se an colocado en otra papelera igual Archivo todos los papeles pertenecientes a dicha yglesia, los que menciona el anttezedente Ymbentario.

El cajon maior con gavettas diferentes que sirve de vestuario y en el se custodian los ornamentos.

Ytem. Un cajon grande de pino y nogal sobre el que esta el ante referido retablo dorado con Nuestra Señora de la Soledad y sirve para poner los hornamentos con que se revisten los sazerdotes para zelebrar el santo sacrificio de la misa ... gavettas maiores y quattro medianas todas con sus llaves, donde se hallan custodiados los hormamentos de casullas, alvas, amitos, zingulos, manteles de altares, que a continuacion de este imventario con toda distinzion se expresaran.

(A continuación se describen 12 casullas, 6 albas, 6 juegos de Corporales, 24 Purificadores y 12 cingulos. Se señalan además: 3 Misales, «los dos maiores y un mediano», 4 campanas, «la maior esta en la torre y las tres medianas sirven en las mismas», 3 platos de peltre, 1 hostiario de hojalata, 6 «hojuelas bordadas... para cubrir los calizes y patenas». Y por último se describe la «pilica mediana», que hemos recogido en el texto).

DOC. N.º 3.

Inventario de 1778 (Pertenece al mismo Libro anterior y aparece realizado por el mismo Rector, D. Bernardo Antonio de Carvajal, quien especifica en este añadido lo «que posteriormente e adquirido para adorno e dezencia»).

Primeramente, un pulpito de yerro que le recibe un repiso toorneado y por vajo vestido de cartelones, el que forma cierta figura de alcachofado, todo sobstenido de una columna de madera de cerezo que se alla al presente los hierros pintados y los boto-

nes que hai en ellos dorados y el bocelon o pasamanos, caveza de dicho pulpito, de mermellon pintado.

Item. Una grada que sube a dicho pulpito, toda forrada de la misma madera con dos aldacones de hierro para quitarla y ponerla siempre que se necesite, pintada al olio con diferentes lineas de colores que le adornan a su perfeccion.

Un guardavoz ochavado con sus caidas o circulo de gotera pendientes della sus campanillas, por lo vajo, un floron de talla y por alto remates torneados en los que se han puesto diferentes ramos.

Un Santo Christo o Señor Cruzificado de buen tamaño, echura y escultura, que se alla puesto por vajo del guardavoz de dicho pulpito.

Un marco de tres baras de bajo y dos y media de ancho que se alla puesto en lo alto del coro por vajo de la boveda y en el colocado un lienzo de Maria Santisima con el Niño Jesus asistida de Angeles y tambien de Santa Barvara y Santa Catalina, Patrona de esta ciudad, a sus lados.

Otro marco grande para adornos de la sachristia, el que se alla colocado entre los dos rejones... Y en el dicho esta puesto y colocado un lienzo, pintura de Nuestro Señor Jesuchristo orando al Padre Eterno con las insignias de su Santa Pasion... Es el mismo que consta de este imventario se allava en el primer altar colacteral.

Item. Una urna de madera de granadillo chapada de cara e con embutidos de nacar; sus colupnas y tres bentanas con sus cristales, en el que se alla colocada la efixie primorosa de San Antonio de Padua. Su echura de talla, havito ropaje estofado, con su cuerda, ramo y diadema todo ello de plata, el que se pone al publico los dias festivos, sitio Bufete de la Demanda, pues tiene dicha urna por vajo su gaveta deposito y candidatos de bronce, primorosos como ella.

Item. Uh Christo Cruzificado que se alla puesto en el altar de San Pablo, acorta diferencia de una vara de alto con la cruz y peana de maderas especiales y diferentes embutidos de pinturas de santos en cristales. Todo con el primor que se deja ver.

Item. Otro Christo de igual altura y tamaño con su peana de talla... en el altar de San Francisco de Asis.

Se vendieron en 1789.

Treinta y seis laminas estampadas con azul pendientes de medias cañas de madera y en ellas diferentes Santos pintados de mermellon.

Veinticinco cornucopias. Las diez y siete mayores y las ocho menores doradas y colocadas entre las ante referidas laminas que estan en el coro.

Dos cornucopias. Sus figuras y espejos mas largos que anchos, ambos plateados y colocados a los lados del Señor de la Umildad... en la sachristia,

Dos arañas grandes de madera con seis luzeros... colocada por baj de la boveda donde se alla colocado el lienzo pintura de un Señor con el Niño y Santa Barvara y Santha Cathalina.

* * *

Se cita además un «Libro de la Fundacion de la Cofradia de Nuestro Señor San Antonio, sita en su iglesia, el año de 1611, que fue aprovada por el Ilustrisimo Señor Don Sancho Davila y Toledo el 31 de jullio del mismo año... Cuios libro se compone de treze foxas de pergamino y los vienes que oy existen de esta Cofradia».